雙順成皮鞋店

工精料實價格低廉

道外中國十二道街…九號

哈爾濱金城銀行抵押品變賣廣告

一、物品名稱　汽油作業燈
一、數量　拾架
一、物品商標

上列物品擬廉價出售如有願購者請即駕臨敝行面洽可也

哈爾濱道裡中央大街五八號　金城銀行啟

醫學博士林特聶爾

▲專治淋病皮膚花柳膀胱等病

接診時間　有滿語翻譯
每日　午前九時至十時　午後四時至七時
道裏水紋街五十號二樓第四戶（電話五一二六）墾子街中間

霽虹打字傳習所招生

打字科（普通科隨時入校　速成科各三十名　完全科）學費從廉
日語科（日語專修科五十名　夜課補習班五十名）入學手續簡便
備有清潔宿膳函索簡章附郵票二分
地址哈爾濱道裡外國七道街十一號

◎請看　山西堪輿大六壬　神卜張青雲奇卦

山西張青雲先生乃人大堪輿家也深得術學奧妙善之過去未來天文地理一事星移斗轉尤善推測大六壬諸天通地干通干人道干之出奇如市面錢糧之漲落求課之處敗陰陽之婚退婚姻之美惡病人之生死至於大批八字選擇吉日合婚緣娶凡疑難有不可解者而先生之神卜賦教一言決定判斷明晰

館址：道外北小六道街路西青磚樓下
惠介紹人　楊壽臣　梁繼武　劉樂亭　張子衡　白榮五　啓仝

專門包治

德國醫學博士　布爾蘇闊夫

（專門）（治療）花柳科　皮膚科　心臟科

接診時間　午前八時至十一時　午後五時至八時

地址　道裏外國四道街路北三十五號二層樓上

哈爾濱私立　龍光學院

書校部　國民高等科一・二・四年級　繼招新生各二十名　日語專修科五十名
運動場—藍排球場完備。宿膳，備有宿膳施設以期遠路學者便利。

附屬夜校補習部

日語普通班　初等科高等科各五十名　普通班書籍標準日本語讀本及日用會話
日本語文法專修班　三十名，文法班書籍日本口語文法教科書（松本龜次郎著）
數理補習班二十名　書籍算術代數幾何三角物理化學各科
國文作法講習班三十名　書籍講義抄錄修業期間兩個月

產婆

在哈已開業十六年

經驗宏富手術精良滿語流暢

對於接產不分晝夜隨招隨到希滿洲國官商各界利用之產婦幸甚人道幸甚

已遷至道裡田地街三十三號樓上十五號（電話二二六七號）

產婆　岡艷子啓

大陸學院招生

一，學級　每級五十名　大學預備科　日語專修科　國民高等科
二，資格　國民高等一，二，三，四年級須高小畢業者，大學預備科須中學畢業者或有同等學力者（凡投考本校者無論初高中，凡有畢業証書者及一切之證明文件者，一概免試，）
三，報名日期公自佈日春季十二月一日起秋季七月一日起
，報名手續報名時須交報名費一圓入學志願書領取填寫及本人二寸像片
四，張貼並証明畢業之証書，或其他之證明文件　五，開學日期八月一日
六，試驗科目，國民高等科（國文，日文，英文，代數，幾何）
本校自開學以來，至今已過三週，而入校學生之踴躍，實有破門之患，目下已至三百有餘名矣，關於有志留學者，由本校而達到目的者已數名，矣，今將姓名列於後，第一期，霍太泉君，（東京農大），第二期，文英，劉佩鴻，綸文翰，馮紹宗，馮廣庫，馮修業，現入東京明治大學其他已入滿洲國立學校者，不遑枚舉，
函索簡章須附郵票二分
◎校址哈爾濱道裡中國七道街二〇號

防寒！雙合盛工場大宗新出品

俄式本面羊皮袄・高腰毡靴・
男女・小孩・各式毡鞋毡靴・
製造場哈爾濱圈河振江街電話九…二六二一
批發處哈爾濱（道裏石頭道街電話二八八九　道外太古十二道街借用電話九…二九二三）

請看　本局最近出版之新書

歌潮　時代流行名歌之集　會有歌約五十餘枚　蓀國棟編　全一冊定價二角
十字街頭　最新感人名歌集全書有歌約四十餘枚　蓀國棟編　全一冊定價二角
初學歌集　初二三集　為初學音樂之門徑既可以教授又可以獨修名貴歌曲約百種富有研究音樂餘之興趣　蓀國棟編　每冊定價一角二分
燭影搖紅　是電影流行之粵曲在印刷中不日出版　蓀國棟編
體潮　為愛好運動之良友鍛練體育之捷徑有詳細籃球指導之法則及攻守之秘訣　高齊宇編　全一冊定價五角
蹉跎　此乃北滿文藝最新之刊物有精粹短篇小說十餘篇寫盡人生之苦樂是潮流有力之航舟是社會前途之借鏡　沫南　厲戎合編　定價四角

以上各書體材新穎內容豐富洵茶餘酒後高尚之娛樂旅行車船最良之消遣品也

本外埠各大書店文具店均有代售

特備大宗防空黑紙廉價出售

批發文具承接大宗印刷彩色商標外埠函購發貨迅速

◎哈爾濱道裡新城大街八道街口路東門牌一二五號

精益書局印刷廠啓　電話二四四五番

哈爾濱馬迭爾旅館　道裡中央大街一一三號

電報掛號哈爾濱—馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館位於最繁盛中心地點
房間不帶浴室者每天由兩元至四元
房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至八元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一月者按八扣計算長期住者則另議面訂

飯店咖啡館

備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂菜及酒類價格亦格外適宜宴會每人由二元起碼
旅館附設室電影院檯球場酒吧男女理髮

…招生　…募集學生…乙班…者）三十名　日語進步之機會

招生廣告

本學社特聘東京寫真專門學校卒業孟廣哲先生担任教授講解詳明實習與學理並重保險於最短期間內將一切照像技術學全確能有自設像館或謀職之能力有志學者速來報名

一，編有詳細講義與衆不同
二，函索簡章須附郵票二分

地址：哈爾濱北馬路　日新照像學社

失照聲明作廢

領名　汪丕春　住址同坐落
照號　吉清字一四七八
坐落　六區陳三甲山屯
地目　熟地　面積四垧二畝七分
四至　東荒格　西道　南至吳姓　北至道
右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
5，9，22　雙城縣長　…

失照聲明作廢

領名　方棟槐
坐落　寧安縣鏡泊湖保房身溝甲
地目　水田　面積二垧六畝七分　五十
四至　東至大河　西至小河　南至黃永令　北至小三溝
右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
5，9，3　寧安縣長　…

失照聲明作廢

領名　曲萬明
住址　阿城縣料甸子保南
照號　藍旗甲本屯，吉清字部照第九一八七四號
坐落　阿城縣料甸子保南藍旗甲
地目　熟地　面積三垧三畝
四至　東至永珍　西至永林　南伊祥祿　北趙德連
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年九月十六日　阿城縣長　蔡遇春

女子欲謀高尚職業

惟有學習打字因學習打字需時極短用費亦微欲學的時侯請速至哈爾濱道裏外國七道街（即霞曼街）一七號育才打字傳習所　或道外正陽十六道街路北八號育才分所　報名該所設備完善新式機器五十元畢業後發給証書並向各機關推薦服務月薪可賺業後還可以免費練習以免生疏此外該所設有簿記及日語科凡學習打字或簿記者補習日語則學費免收以示優待除以前畢業各生數十名均已推薦在外縣各機關服務外最近哈爾濱高等檢察廳高等法院商工銀行省公署及其他各機關採用之打字員亦均係該所之畢業生希欲謀高尚職業者從速報名隨到隨收幸勿坐失良機欲閱詳章請向該所函索可也（須附郵票二分）附告該所承打各種文件繕打妥速收費從廉

失契紙聲明作廢

原權利人姓名　孔廣明　住址　永增源保城子甲王祥屯
新權利人姓名　韓玉璋　住址　永增源保城子甲王祥屯
坐落地目　熟地　永增立契民國十四年十二月二十八日
買契號數　四百二十七號
地號　四至　東至本地　西至大道　南至劉姓　北至劉姓　面積三十六垧
右記失契紙自登報之日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手認為無效特此聲明
5，7，1　阿城縣長　蔡遇春

失照聲明作廢

領名　孫貴　住址　巴彥縣龍廟保寧安甲五家子屯
坐落　牌門牌二十一號　浮多荒　北甘沐林子五家子屯
地目　面積一垧
四至　東至本界　西至孫廣禎界　北至本界

失照聲明作廢

領名　孫廣祿　住址　巴彥縣龍廟保寧安甲五家子屯
照號　十牌門牌二十一號　附七財政部照
地照種類　七財政部照
坐落　浮多荒　北甘沐林子五家子屯　面積一垧
四至　東至孫廣禎　南至本界　西至…　北至…
以上兩照於大同元年六月間被匪焚燒
右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明
康德五年九月十五日　…

永慶堂批發藥店廣告

本藥店為擴充營業起見茲特聘名醫張玉璞在本店應診男科婦科小兒科暨一切內科雜症凡各界賜顧諸君概不收診費方費恐未週知特此謹白

本藥店地址：哈爾濱道裡新城大街路西一一〇號

有患梅毒花柳等病者注意

逕啓者因有法國醫生「列拉依博士」新發明一種丸藥（即是服果俞哥果）專治淋病尿道受過梅毒與梅毒及花柳各等病凡服此藥者無不發生效力也惟對此淋病患者若小便痛疼如服該藥立即可止故此項丸藥分為一號二號三號若花柳病較輕者僅用一二號即愈重者得服一二三號完畢即收速效而此藥之證明前在法國巴黎已經醫學博士化驗有效特此通知住址道裏中央大街（即外國二道街）自動電話二八一二　信箱三百一十四號

廣濟大藥房

婦科　下治藥理經球

無服之苦藥　有立杆見影

病魔纏身。求醫服藥無效。未有不灰心絕望者。但婦女病得對症良藥。治療。能起沉疴。俗云單方一味氣煞名醫也。速帶「理經球」不用服藥。決能於最短期內除痛苦。凡月經不調。久不受孕。赤白帶下。經閉不痛。正不頭痛。眼珠內抽疼。身重無力。四肢抽筋。骨節疼痛。三天即有白塊如豆而下。繼而飲食。凡從氣悶。所得各色雜症。如無骨奇效。照常操作另備方單函索即寄定價每盒二粒國幣一圓四角。

婦女理經丸　每付十粒，每盒一百八十粒，國幣一圓二角此藥專調經種子婦科要藥。乃坤界中保身要品。不可一日不備也

外埠函購郵費二角款到即寄

總批發處天津黃緯路閻氏製藥所出品

哈爾濱獨家經售道外桃花巷　閻氏藥房樓上

男女西裝大衣

豐富齊備　價廉且美

恒昌茂西服貨店

道裏石頭道街　▲電話七六六五

義合棚鋪　四合公　運靈啓事

敬啓者敝號專運各處靈柩以及骨柩骨包等報裝火車輪船手續敏捷運費克己包送到家定期不悞如有靈柩願運回原籍安葬者請至敝號接洽無任歡迎之至　外城來函接洽亦可

地址道外小六道街中舞臺後身　義合棚鋪　電話三一二七番

丟失地照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至	丟失號碼	失照年月	失照原因
王德有	蒙界家字段	毛荒	四十五垧	東一五一號 西一五三號 南一一七九號 北一一三號	部照號碼一五二號	大同元年五月	被匪搶失
同	同	同	四十五垧	東一四八號 西一五〇號 南一一八二號 北一一六號	部照號碼一四九號	同	同
同	同	同	四十五垧	東八五號 西八七號 南一一一三號 北四七號	部照號碼八六號	同	同
同	同	同	四十五垧	東一一四號 西一一二號 南一一五二號 北八六號	部照號碼一一三號	同	同
遲永仁	省界恩字段	毛荒	三十五垧	東一九二號 西一九零號 南國家段 北一五六號	部照號碼一九一號	同	同
黃鶴舉	蒙界龍鳳山屯	熟地	十二垧二畝六分	東孫殿元 西谷成山 南長殿君 北雷樹	號碼不詳	大同元年三月	胡匪掠失
孟昭明	蒙界太平山二屯	毛荒	一百零四垧	東… 西未振和 南李財 北電車道	部照號碼不詳	民國二十年六月	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　5.9.22　安達縣長　高芝秀

失照聲明作廢

領名	坐落	地目面積	四至	失照號碼	失照年月	失照原因
地方財務處	阿城保天鍋甲街路西	街基 滿方丈六二四四〇尺	東… 西… 南盛如春 北…	不詳	大同元年	事變丟失
同	阿城保業市甲	街基三・七五五〇尺	東… 西… 南至道 北至道	同	三月間	同
同	阿城保車站甲	街基一・二七五〇尺	東鐵道地 西火柴公司 南… 北至道	同	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明　阿城縣長　蔡遇春

齒科醫師　李蔭成

治牙拔牙　鑲牙一般　口腔外科
新設　X光透視照　診斷電氣治　各種牙症
應診時間上午八至十二下午二至七星期停診
哈爾濱道裡外國七道街五號

肺痨（肺結核）營養及治療劑

本劑之主成分、為動物性蛋白質之曾經人工消化者、對人體得無勞胃腸、而補充體內蛋白質之不足、以造血肥肌、同時又能輔助消化、催進食慾、以增加人體之自然治癒力與抵抗力、是以用於食慾不振、消化乏力、體軀消瘦抵抗薄弱之肺痨病人、本係最良補劑、加之副成分拐阿可爾硫基酸鉀、對於呼吸器疾患、又有特殊作用、然則本劑對於肺痨病人其得兼收營養與治療之徹底効果也明已。

（詳細仿單　函索即寄）

【主治範圍】

肺痨　呼吸器病
貧血　食慾不振
病後衰弱　產前產後
虛弱兒童　神經衰弱
營養不良　消化器病
精力疲乏　心身過勞

【包裝】小瓶　一五〇瓦　中瓶　二五〇瓦　大瓶　五〇〇瓦

發行　株式會社　武田長兵衛商店　日本大阪市東區道修町　支店　奉天市春日町十…

各大藥房

拐阿可爾

保利他民（ポリタミン）

……頗佳

……均行出動……訓練，防毒救護……諸，防毒避難演習。午後一……有防火救護防毒訓練。午後三時，於……防火及模範訓練，以上各處訓練之時，……有白警察廳長，結城次長，馮市長等要人蒞場……之見學，經防衛當局指導演習之結果，其經過成績，極為良好。於演習完了，各分別講評云。又於當日夜間，為燈火管制之警視，較諸三日前之成績，尤為良好，可見訓練之成果也。又協和義勇奉公隊，濱江省官房特殊分隊，昨日亦作防護訓練，已為非常管制，作臨時非常之召集，經過尚屬良好。此外今日（一日）之第五日午後三時，於市公署前，實行配給訓練，午後一時，在省公署後庭，實行模範訓練。午後八時，在丸商店集合出發，至道裏電電會社，中央電話局，及電業哈爾濱支店，並車站前之福順棧，由八時起至十時間，實施警戒管制狀態視察，以上各項訓練情形，於三日舉行綜合訓練之時，必收有相當之成績，故防護天空之使命，當必達成完全之目的云。

伊藤公之胸像 近將安置於哈車站
使過往之億萬旅人瞻仰景慕

去年十二月，因治外法權撤廢，由居留民會改組之哈爾濱日本人會，亦隨當局之方針，於日前二十三日之評議會決定，限於本月內解散。故在民會講堂，看出居留邦人發展之跡，經許多之曲折，此際將伊藤公之胸像，向哈鐵道局移管，最近將安置於遭難之現場哈爾濱站構內。公之晚年關於對俄關係之調整，乃傾注精神立於國策第一線，於哈爾濱站頭，不幸遭受兇彈而悲壯長逝。茲為追慕公之遺容，在今日對蘇關係緊張之下，對遭難現場之標識，在站前安置之。對此胸像，乃予訪哈爾濱之旅客以深刻之感懷云。

寫真：即民會講堂內之伊藤公胸像

市防衛生隊 昨舉行救護訓練
於各種救護工作完了後 植村隊長講演救護要旨

市公署衛生科，鑑於值此防衛訓練中，前曾由衛生科並附屬機關團體，組成市防衛隊衛生本部，專司担當救護職責。該部為期民衆對於防衛訓練徹底明瞭計，自二十九日起，假南崗亞細亞電影院門前，網集往來日滿俄行人，實施爆炸患者救護演習，經過情形，異常良好。昨（三十日）仍假原處，由植村衛生科長任防衛衛生隊長，率松岡股長等幹部，作瓦斯及爆炸患者救護演習，當日市立醫院救急車，並衛生救護隊，多數參加，於午後一時頃，假空敵機襲擊投下爆彈，行人多數負傷，市立醫院全體醫士，並衛生科員，約百餘人，即時全體活躍，實施急救護工作，並以救急車，運往市立醫院，一時人來車往，頗極緊張。一般行人，圍觀者如堵。往來秋林馬家溝間之大汽車生路，已為堵塞。植村衛防衛隊長，為期日滿俄民衆，對此徹底了解，於演習後，並施行講演。關於防衛訓練，衛生救護之重要意旨，至三時頃，始行終了云。

為對處非常時局 哈鐵舉辦步行週間
安步當車節約充國防獻金

在此非常時下，哈爾濱鐵道局，為對處之遂行圓滑，督勵管下社員，實行非常節約運動。同時又自本日（十月一日）起始，舉行步行週間。自本日起，至同月十日止，在此期間內，自哈鐵局長以下，各課長，各系長，每於上下班時，均以步代車，各局員亦以節省車費，獎勵步行，……作非常時局下之國防獻金。現在全鐵局員，……上下一致努力奉行云。

市教育科主辦 教育視察團
視察南滿學校

市公署教育科長張煥青氏，自蒞任伊始，對於轄下之滿俄七十餘處小學校，極謀整頓。近為改善各學校之建設，由教育科主催下，募集各學校教職員，組織南滿教育視察團，視察大連，奉天，新京各地小學教育狀況。對此，教育科當局，已於昨（三十日）分別通知各校，有願……者，從速報名，然後由教育科審核，認為合格者，即行派遣。本次南滿視察團之組成，共分三班，每班十八人八人不定，俟人選決定後，即行發表。目下教育科，正積極準備一切中云。

滿洲草藥性質功効
德醫從事興奮研究 以期鎔東西醫學於一爐

東方之醫學，創始於神農，故史載有神農嚐百草以療疾。爾後歷朝繼續研究，垂數千年歷史之漢醫，及藥材遞嬗，迄今雖以醫傳入，猶不失其價值。而所用之藥草，更為東方獨特之生產品，療疾亦殊具有獨特之効驗，與西醫西藥，俱佔有醫學界重要之位置。惟以漢醫每自秘其方藥，加以泡製之不科學化，醫學專籍記載之無系統，故頗不易作具體的考證，使東方之醫學草藥，逐次頻於湮沒之運，良可慨矣。哈市西醫名宿，德籍衛德美醫士，懸壺應診於道裏十一道街，對於西醫之研究，具深遠之學識，在東方居住多年，對於東方之藥草效果，確信其佔有醫藥上之價值，乃從事埋首研究，以期鎔東西醫學於一爐，發揮藥草之效能，補助化學藥品能力之不足。集數年來之精力，親赴滿洲各原野地，採取藥用之野牛植物，達九百餘種，以科學方法，考證其效能。記者聞此，特於昨往訪該醫士，即以研究之目的及所得，承述如次：日新月異之科學發展，在醫學界，亦漸次躍起。於用草藥研究療疾，蓋鑑於化學藥品之併合使用上，每不如草藥併合使用為效之廣，且毫無變值之虞。故余埋首於東方藥草之研究，迄今已達相當之時期，除親赴滿洲各地方，如西線之巴林，東線之小嶺等地方，採取藥草，一面研究其性質，一面並將種子寄往德國……究會栽種，以……相同，因此鑑於藥草之發育，有時受天候土壤之……，甚而至四圍之草木支配，如人參即其顯著之一例，多仰給於四川故也。所以滿洲藥草一部，前後經營數年，探得種種草藥，達九百種。……採地底植物之標本，以從事研究。今後仍當繼續努力，以企溝通東西醫學於一爐，發揮醫學之價值云。於誇畢，氏即出所採之種種藥草標本，並補助研究種種書籍，參觀畢，始興辭而返云。

為期分會自體活動强化 今後置重點於分會
練習處事能力並自發運動

滿洲國協和會哈爾濱市本部，為企各分會自體活動活潑强化，特將今後舉行之每月一日愛國日式典，改為由各分會輪流主催，以練習各分會人員事務處理能力，而啓其自發的運動之實。即由今（一日）之愛國日起始辦理，如是則協和會哈爾濱市本部，對各分會，即將退為純粹的指導地位，頗堪期待。又：關於今日（一日）之愛國日式典，將由電業分會主辦，其預定之式典次第，為一，國旗揭揚（日滿兩國旗）。二，日滿國歌合唱。三，向東方遙拜，後由哈市本部，作精神講話云。

市署社會科長 講演防衛訓練

市公署社會科長邊樹芳氏，為期民衆對於防衛訓練徹底之明瞭，前（二十九日）晚，會假放送局講演關於防衛訓練之要。今（一日）午後一時，再假市署職員俱樂部，網集滿系官吏，並各區事務所員，各校教職員等，講演「哈市防衛部宣傳隊訓練事宜」，對此邊科長，已於昨（三十日）分別通知，教育科全體，並其他各科關係者，屆時齊集俱樂部聽講。

因醋而起之慘殺案
洪仕權將妻砍死後亦自縊身死
死者生前與某紳士發生關係極熱烈

有洪仕權者，年二十四歲，奉天遼陽縣人。於前年，與本市人許氏女結婚。許氏現年十九歲，即住於偏臉子，後乃遷居於香坊安寧街派出所管界之致和街，門牌六百七十九號院內。許氏為時髦少婦，好修飾，且美麗，性尤浪漫，每遇漂亮青年，則春心發動，遇有年老而有財勢者，亦極垂涎，可謂淫蕩婦女也。洪仕權，深知許氏之不良行為，雖數次警告，但許氏祇作耳旁風。並因許氏與其阿翁亦有不端行為。而與道外富有多金之某紳士，發生關係，尤為熱烈。洪某對此已無法擺佈，曾屢數次之爭鬥，而許氏亦不悛改。洪某對妻既勸不聽，阻止無力，於此窘迫情勢下，遂萌殺妻之機。因於前晚，乘其妻不備之際，遂行持斧，將妻慘殺而亡。因思自身難以脫此殺人責任，且因生在世上，名譽掃地，前途毫無希望。因此乃懸梁自縊而死，一雙青年夫妻，就此而犧牲矣。而其中情形，極為複雜，目下當局尚在調查中。至於殺人而自殺之事件，業經官方證明矣。其詳細情形，當局日內即可正式發表云。

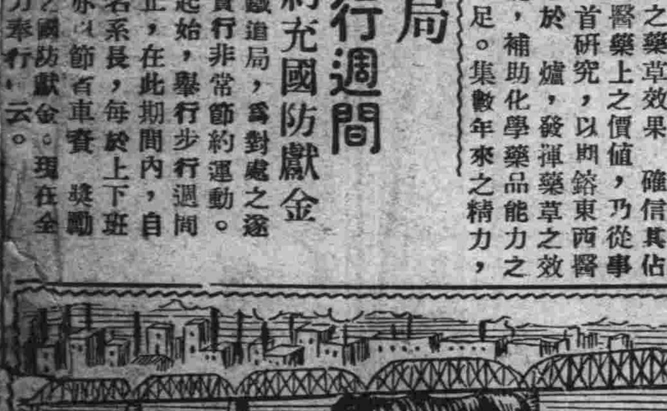
浪漫少婦願充招待 丈夫不允服毒自殺
經灌救甦生性命無危險

奉天女子關閻氏，年二十七歲，生就風流體態，性極浪漫，乃夫關某，前曾在哈某機關，充當職員，於大同年間，以故被裁，因生活艱難，在哈不堪維持，遂相隨乃夫至吉林，投居親家，一居數載。嗣因關外出謀業，閻氏以風流成性，不甘獨居他人籬下，遂自行來哈，在道外某酒社中，經人介紹，充當招待，自己度其朝頭道街，稅房居住。在道外歡幕樂生活，竟置乃夫於度外。迄至數日前，乃夫因歸返吉林，及入親家門，則不見乃妻。當向親家詢得悉已來哈數日，遂急來哈。日昨在道外與其妻相遇，百般勸解，令其偕歸安度，而閻氏早為惡風薰染，受摩登流毒，堅不願歸。因之夫妻，發生口角，閻氏以丈夫不能供給用度，尤不准自己維持，一時氣憤，突生厭世之念，當乘乃夫不備，外出購得安眠藥片多量，歸而悉數吞服，企圖自殺。嗣以毒性發作，滿床亂滾，口吐白沫，呻吟不已。嗣經乃夫發覺，情知服毒，當於情急之下，請來附近醫院醫生，當場灌救，因為時尚早，生命無何危險。

燈火管制日益良好
省防衛本部昨日之講評

經防衛當局之苦心指導，連日積極實施之濱江省第一次防衛訓練，除管下各縣旗舉行之成績甚佳外，哈爾濱市，亦極良好。關於前日（二十九日）第三日之訓練成績，昨日濱江省防衛本部講評如左：

自二十七日舉行第二次防衛訓練，業經過四日矣。其成績，第一日夜之燈火管制，雖有極完善之設備，但實施方面，頗未徹底，以致成績不良，此最為遺憾者。第二日夜，因經特別予以指示，訓練結果，較比第一日成績頗佳。第三日夜，則較第二日夜為佳。由此可見市民之自護智力增强，乃亦防衛當局指導之擴大也。第三日夜八時起，在道裏哈爾濱會館，並作緊急之救護避難訓練。於電影放映，五百餘人觀看電影正濃之際，突然傳下警戒警報，因一時之空襲，遂即實行救護，防火，救火，避難訓練。當時於道裡各大商號……觀之下，二十餘名之見學者，參觀客誘導避難工作。當時觀客皆隨誘導者，避難於避難所。乃後即實行防護救火工作，極有次序，一時間之訓練，毫無紊亂狀態。如此之訓練成熟，成績頗為可嘉，即恢復平安無事之狀態。由於訓練工作完了後，即參加之結城濱江省次長，白警察廳長，及田戶參謀，森原副廳長，對此訓練登台講評，認為成績優良云。



哈爾濱四十年迴顧史25　（轉載）（禁止）

遯園別記

遯園位於哈埠東南郊，距市內約二十里，為地計五百畝，係以前黑龍江鐵路交涉局總辦馬忠駿氏之私產。馬忠駿氏，字蓋卿，奉天海城縣人，現年七十有六。為人器宇軒昂，風神灑落，一生宦海，屢任要職。乙丑秋，將衆任之東省特別區，市政管理局長職辭卸，遂專任交涉局總辦。由來不事生產，而負債甚鉅，宦海飄零，兩袖清風，僅賸此園，以娛暮年，可敬亦復可贊也。初癸亥甲子間，營別墅於香坊之東五里，其地無城市喧囂之氣，有鄉村幽雅之風。舉凡菓園，林木，池塘，亭榭，茅籬，草舍，咸備焉，錫曰遯園，自號曰遯園居士。旣營宅表，又築生壙，其生……園之中心，墓門有高五丈之石碑，陽面鐫隸書，遯園居士馬忠駿之墓九字，陰面則刻氏著僧服之肖像，墓廬有三，均為圓形。正中者較大，其內之正面，懸名師精繪該氏著僧服之像，高約七尺。南面懸者為其次夫人之肖像，東西懸者為其三四夫人之像，高均四尺。園內之晚稼軒等廳堂，有當代名人書畫眞蹟，及名師所繪之像，布置精雅，使人一入其室，即萬慮頓清，紅塵濁念，倏已飛諸九霄雲外矣。氏每日於公餘之暇，必蒞遯園，僧袍斜巾，躡冠草履，徜徉其間，怡然自得，每值陽春三月，景色尤為宜人，好鳥啼於枝頭，遊魚遊於水濱，息足茅舍，品茗對亭，半榻清風宜午夢，一犁好雨望春耕，高情逸致，殆人驥騁，幽雅之氣，誠有足多者，殆化登仙，彷彿似之。以視爭權攘利之司空見慣，氏可謂當世之空谷足音者矣。丁卯夏四月，不佞曾一度往遊，覺茫茫人海，得此桃源，實不啻清涼快劑也。爰拉雜述其概況，以介紹於讀者諸君。

遯園記　園成主人自為記附志於後

忠駿農家子也，年二十而孤，無以供吾母菽水，稍習吏事，謀升斗之祿，今忽忽三十有五年矣。余家本山東先世，自清初轉徙出關，隸漢軍鑲白旗，卜居於盛京之海城，世惟擊壤歌作息而已，至余乃日逐逐於車塵馬足間，官資堆几，甚無謂也。此三十五年中，飽經憂患，白雲蒼狗，變幻紛綸，而余亦垂垂老矣。余駐濱江久，初小築於馬家溝，饒有花木之勝，自嫌於去市近也。濱江以俄入華孔道，俗尚奢靡，俄人之流寓是邦者，亦於此間樂不思蜀矣。而彼都勞農者流，方大倡其新學說，以震動寰宇，有國有家者，莫不惄焉憂之，履霜堅冰，緜緜之蚤也。迨大之未陰雨，徹彼桑土，綢繆牖戶，余亦奮不知反其本耶，室廬取足蔽風雨已耳，聲色貨利，皆斲吾天性者也。去馬家溝五里，有馬家屯焉，地勢遼曠，土膏沃衍，余擴為廣場，約可及千畝。疏淵鑿井，植援分野，豆棚菜圃，瓜畦麥壠相錯也。雜蒔花卉，以珍果互之，不下萬數千株，松檜槐柳，亦稱是高下起伏，陂陀彌望，負手行歌，幾不知人間何世矣。於是善頌者，以時方規畫市區，信其成聚成邑，一彈指頃耳。此非能知余者也。人壽幾何，河清難俟。

華新民會 繆指導部長
昨來哈視察

中國新民會中央指導部長繆斌氏，於昨（九月三十日）午後十時，搭乘列車來哈，作滿洲各地視察之途云。

貨物輸送 懇談會
昨日開催

哈爾濱鐵路局，關於十月一日起，實行新運費之際，一時先與市內各工商業者，交換意見，以便解釋答復，及討論改善，決定開催懇談會各節，已詳本報。茲此會已於昨日（三十日）下午一時，在道裏哈爾濱商工公會開催矣。其議題，一，關於新鐵道運費之件。二，其他輸送關係事項。其他則為各工商業者之意見，由哈路局方面之答復。其主席人員，為鐵路局長周培炳，副會長加藤明，李廷閣，商工公會長張明遠，特產中央會松黑運輸公司，哈爾濱航業聯合局，哈爾濱車站長，濱江站站長，三棵樹車站長，其他則為日方八區站長，濱江站站長，商工業者數十名，及滿方商工業者數十名，共出席人員六十餘名，迄至下午四時許，方始散會云。

市署樹立 禁烟三年計畫
第二戒烟所以八十萬元建築
內備農具養成戒者農耕能力

政府當局，對於全國鴉片煙癮者，既具有決心，期於十年內，一律戒除。哈爾濱市方面，對於鴉片煙患者救濟方策，樹立三年計劃，自明年起即開始設立第二戒烟所，目下正着手計劃中。該第二戒烟所，設立於郊外，預定經費八十萬元。因調查患者之中，曾有百分之七十患有肺結核病者，故該戒烟所內，並附有醫院設備，同時並備有農具，以便於戒烟期中，養成患者農耕能力，將使鴉片烟患者，一躍而成為自食其力之完全人云。

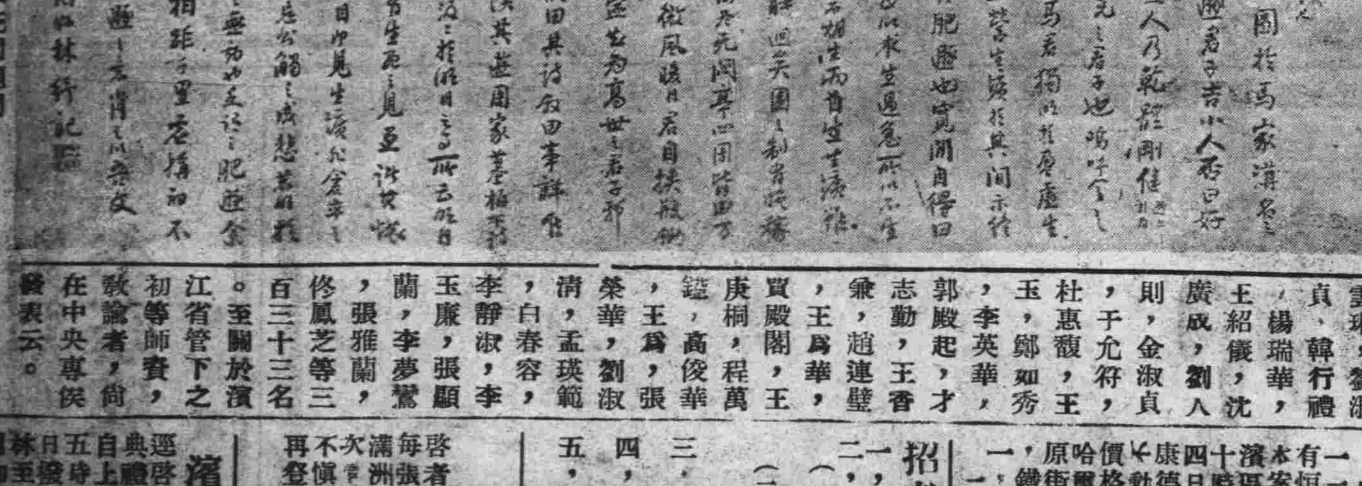
濱江省教育當局 將赴奉天招考教員
補充省下職教員之不足

濱江省署教育當局，於擴展初等教育中感覺初等現職教師之不足，故前決定赴南滿奉天一帶，招考男女教師，以資補助。現該項計劃，已定於本月（十月）十四五日，由日滿系各一人，前赴奉天，實行招考。預定錄百名（男女兼收，但酌量情形，多收男子），一俟審核，認為合格後，即時錄用。至今次考取後之待遇，月薪由二十六元起，至三十二元，但按成績特別優秀者，另酌予規定。又：關於濱江省管下之初等教師檢定，對於現職者，除充當教導者，已經中央明令發表外，對現職之教諭，尚在審核中。

濱江初等教育 男女教師
經中央認可者三百三十三名

伴同新學制實施，關於初等教育教師之資格，已另有規定。名為教諭，教導，教輔等，並依級別而定薪金。現對濱江省管下各縣旗市初等教師，前由民生廳教育當局呈報中央，已經民生部審核。對濱江省管下初等教育之教師，經部內認可，予以學力免試，而已登錄為教導，現經明令發表者，計有男女現職教員，孫秉政，任國儀，鄭雅民，李維華，趙玉英，趙俊生，夏靜芳，李淑德，張雲琳，劉淑貞，韓行禮，楊瑞華，王紹儀，沈廣成，劉八則，金淑貞，于允符，杜惠馥，王玉，鄭知秀，李英華，郭殿起，才志勤，王香秉，趙蓮璧，王爲華，賈殿閣，王庚桐，程萬鎰，高俊華，王爲，張榮華，劉淑清，孟瑛範，白春容，李靜淑，李玉廉，張顯蘭，李夢鶯，張雅蘭，佟鳳芝等三百三十三名。至關於濱江省管下之初等師資，教諭者，尚在中央專候發表云。

十月一日
日出：六點三十一分
日入：六點十六分
天氣：晴一時陰



△……馬家花園題詞

紅粉錄（續）
曲狂夫著
揭公兜二小姐裝瘋 使巧計高太太票戲

楚國宋玉的「神女賦」和「登徒子好色賦」，靡有女人，要了命他也作不出來些個美妙文章，而曹操的那位錢太守的曹子建，設若不藉着美人作題，凭你七步成詩，也作不了「洛神賦」上的那些驚人的句子。蘇東坡靡有太太給他留着酒，他會作出來「後赤壁」？白居易不叫女人弄琵琶，他也作不出那段兒六百十六個字兒的「琵琶行」，至於他作的「長恨歌」和孔聘之作的「桃花扇」，以及吳梅村的「圓圓曲」，和王實甫「西廂記」，等等的驚人絕世的美麗文章，那一段兒不是得着美人作題的幫助，纔得留名後世？所以由這兒一看，美人的勁頭兒，真是宇宙間的一個「萬有引力」，那麼無怪乎高四爺的文章，近來作得這麼深奧有味，原因還不是這位三太太的那股子勁頭的支使嗎？提起來三太太來，可真是够得上一號大。指的漂亮人物，身條兒並不高，可是讓你可看不出來她是個矮子來！臉蛋兒若說是白，可不白，可是讓你可說不出來她是個黑的來！細彎彎的眉兒，水汪汪的眼兒，不說話便罷：若要說話，必得先把。唇一裂。

拍賣及拍定期日公告

債權人東洋拓殖株式會社代理人咸德一
債務人王公度
右當事人間之康德五年（宿）第一二號不動產執行事件，所有末尾記載之不動產拍賣如左
執行官占有之拍賣之日時康德五年十月二十日午前十時
拍賣之場所哈爾濱區法院
午前十一時投票
拍定期日康德五年十月二十四日午……
不動產目錄另紙目錄所載 哈爾濱區法院
一、最低拍賣價額一萬九千七百二十七元十八錢
土地一，坐落哈爾濱市中三區南崗大直街後至松花江街右到空地段（附限期建築）地權一二百四十六方丈二五方尺（即二百二十九方……）
建築物坐落哈爾濱市中三區大直街松花江街拐角，前至大直街後至松花江街左至慈善街 三層樓房帶地窖一棟共七九間 二五號……磚造二層樓房……共計房七九間磚水窖

廣告

出售倉庫用鋼鐵門美國商標　看貨場所：道裡藥鋪街（外國二道街）七十六號九戶　時間：十二時至二時

拍賣及拍定日期公告

康德五年（宿）第一一號
有恒
債權人昭和金融株式會社右代理人都馬
債務人李紹森所有左列不動產拍賣
案不動產由執行官占有之
區法院執行股
法方投標
拍賣日期康德五年九月二十日午前十時
拍定日期康德五年十月二十二日午前十時
拍賣場所哈爾濱區法院
另紙目錄所載物件 哈爾濱區法院
一、哈爾濱市中三區……

招考哈爾濱糧石交易市場職員廣告

一，採用人員　滿人男子　五〇名
二，投考資格
（一）事務員　限於二十歲以上三十歲以下曾由中等學校畢業或具有同等學力誠實可靠事務堪能者
（二）檢查員　限於二十三歲以上三十五歲以下具有技術誠實可靠在糧棧服務二年以上而有檢查糧石經驗者
三，報名手續　須親筆履歷書及二寸半身脫帽像片各一張
四，考試日期及地點　十月四日午前九時在市公署四樓會議室舉行
五，採用後之待遇　月薪在四十元以上
考試合格後錄取為交易市場職員

遺失收據聲明

啓者：鄙人所有大滿洲忽布麥酒株式會社股票五十張，計共國幣一千二百五十元，該項股票前由濱洲興業銀行轉交該會社領有收據一紙，第一二回股本業經領有收據，惟此應領第二回股本之將該股票收據遺失，除向該會社清算正式聲明外，恐不慎遺失，除向該會社報明，聲明該收據無論落於何人之手，概作無效。
王維周啓

濱江省祀孔典禮籌備委員會通知

逕啓者：十月二日上午十時在南崗文廟舉行秋丁典禮，凡各機關首領均請參加陪祭，以隆盛典。自上午十一時至下午一時為市民參拜時間，現經與交通株式會社商妥，是日大汽車自上午十一時起至下午五時，文廟往返送迎觀禮，以襄祀典，除函達外，特此通知。

德國醫學博士 衛德美 現已返哈照常接診

專門內外科婦人科小兒科花柳科皮膚科產科接診時間每日上午九點至一點午後接診每禮拜一禮拜三禮拜五五點至七點 精通滿語

新遷道裡十一道街三十三號二樓第四戶 電話七二三三九

德國醫學博士 莊結爾萬

專治淋病皮膚花柳虛弱內科

道裡外國三道街六十三號

接診時間 八時至十一 午後四時至七時

敬送○精早○秘方

此方專治男子遺○早○○○萎不育百發百中愈者已達數千人皆有來函證明治各界欲索此方請剪報向上海法租界霞飛路和合坊七十四號張世德堂函索可也不取分文滬戰爆發本堂地處法租界不受戰事影響一切照常且現在郵匯照常可通故各界如欲分讓龍虎固精丸亦照常可寄

敬送 遺○早○ 健忘不孕 腎虧腦弱 古宮秘方

並治瘋骨痛驗方

照方配服能使精關強固思想靈敏容顏美潤神效驚人治愈千萬莫不稱奇皆有來函證明各界欲索剪報函索即寄

上海法界白爾部路太和里五十三號 中國腎腦病院啟（九十）（濱江）

失照聲明作廢

領有人	坐落	地目	面積	東至 南至	西至 北至	失照號碼
張祥	元寶鎮保南元甲	閑地	四一六〇（晌或方丈）	本地 王子言	分水 本	紅契不詳
張祥	同	閑地	四一六〇	杜 李廷顯	本 本	紅契不詳
張祥	同	同	二〇四〇	孫秀峰 本	本 佟國有	紅契不詳
崔雨琴	元寶鎮保裕民甲	二荒	四五〇〇	徐蔭夫 七國界	許賡臣 本	荒字部照不詳
張祥	元寶鎮保南元甲	閑地	四四六〇	本 本	王貴 吳	紅契不詳

領有人	坐落	地目	面積	東至 南至	西至 北至	失照號碼
崔雨琴	元寶鎮保裕民甲	二荒	一三五〇〇	徐鼎夫 本	許賡臣 張敬軒	荒字部照不詳
羅潤身	元寶鎮黃玉河西南岔裕民甲	荒	一八〇〇〇	樹森堂 樹德堂	寶珍堂 尤萬福	同
張榮久	六道河舉仁社九甲	二荒	二二五〇	趙姓 河	高祿 劉徵	買契不詳
福德堂	十里道一面坡沙河鎮甲	同	八五三〇	王金福 分水	買雲廷 買運生	同
王貴	烏吉密保六道河舉仁社九甲	同	四五〇〇	劉忠 分水	王海祥 李姓	同
王俊陞	街基保青川甲	荒	一五七五	宋吉福 裕豐恒	林子陽 韓永坤	同
白喜貴	烏吉密保六道河舉仁社九甲	同	二三五〇	買主 分水	賣主 小河	同
莊吉凌	街基保青川甲	荒地	四五〇〇	十號 德政堂	本地 本地	同
盧鳳春	老街基保青川甲	同	八一三〇	莊吉凌 小黑河	車鴻章 楊萬海	清字部照不詳
楊仁山 陳德祿	元寶鎮保居仁甲	荒熟	四五〇〇	百忍堂 界堆	承德堂 承德堂	荒字部照不詳
承德堂	元寶鎮保居仁甲	荒熟	四五〇〇	百忍堂 楊仁山陳德祿	承德堂 東升堂	同
張日禮	烏吉密保明德甲	同	三二八五	山分水 張日智	張日智 閻	買契不詳
張仲德	同	同	四九〇〇	山分水 金萬祿	繼善堂徐才 陳士榮	同
張日禮	同	同	一九一三	山分水 張日義	張日智 山分水	同
張仲德	同	同	一五五〇	山分水 張日仁	張日智 陳秉鐸	同
李政東	烏吉密保東德甲	荒	九〇〇〇	李玉佩 河 于德海	楊萬 邢德良	自買契不詳
于德海	烏吉密保東德甲	二荒	九〇〇〇	李玉佩 李玉佩	楊萬自 李敏政	買契不詳
黃福南	明元寶鎮保南元甲	平地	二二五〇	朱相卿 李春山	韓燃春 高春	丈單不詳
王寶銀	元寶鎮保楊家店甲	二熟荒地	四五〇〇	王洪泉 唐瑞增	王姓 鍾伯卿	不詳
包振清	老街基保	熟荒	五一〇〇	王連芳 李春峰	河 遺福亭	買契不詳
瞿明亮	元寶鎮保居仁甲	二熟荒地	四五〇〇	徐志軒 黃玉河	九思堂 官道	紅契不詳
傅慶	同	平地	七五〇〇	分水 吳發	鄭廣福	同
曹榮	同	同	四五〇〇	吳發 甸溝	分水 界堆	同
王鳳岐	同	荒熟平地	四五〇〇	界堆 韓國林	河 莊文春	清字部照不詳
陳泰	同	同	四五〇〇	河 界堆	韓國桐 王鳳岐	同
陳國泰	同	同	九〇〇〇	界堆 界堆	河 王鳳岐	同

領有人	坐落	地目	面積	東至 南至	西至 北至	失照號碼
陳國泰	同	同	四五〇〇	張蔭芝 陳向山	界堆 本地	同
買清仕	烏吉密保三股流甲	同	九〇〇〇	山分水 景信山根	山分水 分水	買契不詳
那雲亭	同	同	九〇〇〇	溝心 業主	關鳳安 曾福盛	買契不詳
陳洪德	烏吉密保三股流甲	同	九〇〇〇	王發祥 山分水	厚德堂 河	買契不詳
石鳳樹	烏吉密保泰來甲	熟荒	四五〇〇	張福山 石連璞	石鳳閣 石英	買契附荒字照不詳
沙振洛	同	同	二一〇〇	柳樹河 本地	李化周 山崗	買契附荒部字照不詳
沙振洛	同	同	三九〇〇	石鳳閣 張福山	半截河 石鳳閣	買契附荒字照不詳
李玉林	元寶鎮保西康甲	平地	六〇〇	張德山 界堆	界堆 小河	不詳
遲寶臣	元寶鎮保楊家店甲	熟地	一一〇二	張姓 河	李姓 山崗	清字部照六一五六
沙振久	街基保雙河屯甲	荒熟	四五〇〇	四十五號 三十七號	三十六號 三十九號	買契不詳
富太貴	元寶鎮保鎮南甲	同	七五三七	趙文富 李子棣	小河 大河	不詳
陳德懷	元寶鎮保居仁甲	坡平	四五〇〇	佐海山 河	劉明亮 道	買契不詳
李永順	街基保孝川甲	荒熟	一三五〇〇	慕姓 趙姓	遲姓 王姓	同
趙勝山	同	同	三五〇〇	史姓 慕姓	陳姓 陳姓	同
毛楠泰	烏吉密保舉仁社九甲	同	四五〇〇	孫相山 官道	滄心 河心	同
曾福盛	烏吉密保三股流甲	同	九〇〇〇	溝心 那雲亭	關鳳安 李振明	同
景志信	同	同	五〇〇〇	界堆 姜振昌	曾福成 溝心	同
張忠甲	同	同	九〇〇〇	崔喜財 嶺	鄭寶和 小河	同
孫士海	同	同	八五〇〇	丁玉璽 大泥河	甸心 山分水	同
卜連城	烏吉密保明德甲	同	一一二五	分水 徐財	河 界堆	同
李貴義	同	同	八五〇〇	王連財 界堆	分水 界堆	同
李兆仁	同	同	五〇〇〇	分水 孫雲升	河 界堆	同
沙聚成	同	同	七二五〇	趙向林 分水	分水 界堆	同
曾福成	烏吉秘保三股流甲	同	六七五〇	孫姓 泥河	孔昭峰 甸心	同

以上失照大同元年三月事變丢失

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

珠河縣長 劉實

每逢夏令時疫猖獗生死關頭瀉泄痢疾祇有凱輯氏藥廠出品專治腹痛泄瀉痢疾等名爲（泄痢康復）此藥功效之偉大有人不可思議之神妙眞是（泄痢康復）神藥一粒起死回生村鄉僻壤都應常備此藥以救一時之需特將病原主治歌述於下

泄瀉赤痢勢堪危 汚區厠所逞淫威 到處蚊蠅作媒介 飲食不潔禍難推 弱者喪生康轉弱 漫涎毒菌染着誰 患者本當求速治 安全預防免遭危

主治 瀉泄、瀑瀉腹痛、痢疾、赤痢・白痢 急痢、寒火痢、疫性痢、煙後痢、及一切久醫不效重程痢疾泄瀉可作試服一次即能起死回生

◉服法另有詳細說明

凱輯氏化學藥廠製 ◉價目每瓶國幣六角 ▲總發行濱江省正陽五道街 泰華西藥商行

本埠各大中西藥店以及各省各縣藥房均有出售

賜貝命 SpER MIN

身體衰弱者注意 應速服用「賜貝命」

最近醫學家發見凡人身體內一切腺體除內分泌營養調節全身精經心腎等重要器官此內分泌學之肇興也所謂內分泌者即各種腺體分泌一種強力之化學物體直輸入於血管內名爲〔荷爾蒙〕老荷爾蒙最產量極微而影響於身體者極大如一旦分泌不足即能惹起劇烈之病變賜貝命即睪丸製劑（精線製劑）爲男性生殖器官之主要部份其內分泌爲促進骨骼肌肉及全身之發育催進○新陳代謝與○奮細胞之生活力舉凡一切早衰性慾缺乏之病後失調神經衰弱○萎○精○洩等一經試用即有返老還童起死回生之神效

主治 早萎性慾不振神經衰弱等其促進新陳代謝增進消化作用食慾增強神經系統如病後失調身體疲乏等如戒除鴉片及一切痲醉品等可促進全身之興奮

用法 注射劑每日或隔日一次 丸劑如爲戒除痲醉劑即每日注射數次亦可內服 生活用力補強身體 注射用每日一片或二片加重者每次三片 滴劑每日三次每次一片

包裝 注射劑每盒六支每盒四支 滴劑每支三十一瓦每支二瓦 丸劑每盒六十丸每瓶五十片 每瓶三十一瓦

總代理處哈爾濱（馬家溝國課街五十六號第一古魯進藥房電話三一三六番）（道裡中央大街一三三號濟民藥鋪電話二一二七 二五美華藥房電話三〇六四番）（道外正陽街門牌一二二號電話二一二七二五）

哈爾濱

文光打字日語學院招生

學費從廉 打字部（普通班 速成班 練習班）各二十名 隨時入校

入學手續簡便 日語部（日語專修科五十名 夜課補習科五十名） 男女兼收

（備有清潔宿膳）函索簡章附郵票二分

校址：哈爾濱市道外中十一道街路東

◈續招新生◈

哈爾濱汽車學傳習所

目的	以留意學生身心之發達涵養國民之道德並專授與汽車之學理構造修理工學駕駛術等知識技能培養其勞作習慣增強其爲國家社會服務之觀念爲目的
年齡	限十八歲以上三十五歲以下而身體強健素無嗜好者爲合格
資格	限小學畢業或有同等學力者均可
報名	隨時報名均可入學
科目	本科（繪圖詳說最新汽油汽車工學指南全書）汽車各部之學理構造，修理工學，交通取締法規學，電氣學，機械分解機械繪圖，實習練車 本科練車八十次速成科練車在學期內四十二次
講師	機械專門學卒業講解詳明教導親切
學費	本科一百二十元四個月畢業 速成科八十元三個月畢業
宿舍	備有寬廣清潔之宿舍
待遇	畢業後由本所推薦職業（技術不良者如願繼續研究免費復習）
地址	哈爾濱馬家溝教堂街八二號（即電車車庫東路南）

（備詳細簡章函索即寄）須附郵票二分

欲購不動產之良機

茲擬將本公司所有市內各地之土地及建築物多處讓渡欲購者請至本公司面洽或以電話詢問可也

不動產管理經營

株式會社鴻業公司哈爾濱駐在事務所

道裡地段街一一二 電話四七八九 二〇六三番

婦女時裝部

西服大氅部

一切整備煥然一新

聘有本市最優秀男女裁縫專家自設裁縫及毛皮工廠定做西服及大氅並製做皮衣皮衣物

製做精細手工精良

◉婦女西服◉

早服……晝服……夜裝

上身衣裙一切豐富綺

麗採用外洋最優材料

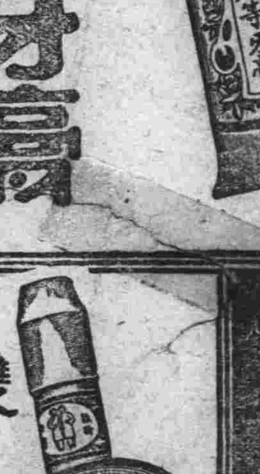
秋林株式會社

商店……南崗

三十餘年老牌

雙妹老牌 超等牙膏 雪齒固牙 滿口芬芳

雙妹老牌 生髮油 去垢爽潔 活血生髮



廣生行出品 各地百貨商店均有出售

——廣生行奉天分行啓——

近市居雜俎

西冷拾翠記（續）

泉僧

母以囑蕭媼，果不諧，生夜徬徨，欲求與翠一語，而印社中桃花人面，無復畫中倩影，當事者新偃一雛鬟，問之，則曰：阿翠吾姊也，生聒而與之語，而贈以金，始得阿翠消息，雛鬟曰小菱，葉三之養女，秀慧均不逮阿翠，而俊痴肫摯，感生意，願爲傳達，先是葉三因榜人某之介紹，得從役於遊湖之貴宦某，竭誠獻媚，貴宦以爲能，因間能從我而北乎？三曰：能；貴宦寓新新旅館，貌嗜風雅，跌宕詩酒，令三負錦囊，偏遊勝地，輒流連艷跡，買醉之餘，頗露綺想，謂不悅勾欄中人，而好小家碧玉，如此湖山，比於西子，寧不能產生佳麗，供吾賞鑑耶！三知其可話，乃曰：曾遊西冷印社見一娃乎？責宦微笑曰：子言良是，個雛鬟向不俗，吾正欲問子，能稔渠家世否？三佯哂曰：環湖數十里間，奴子無不能探其底細者，彼一榜人婦孤女，然[illegible]奇，吾親印社之主管俾，與之素稔，令彼爲之塞修，當不敢視若禁臠也，貴宦頷之曰　即以委子，翌日，三詭詞以報曰：渠名翠香，榜人婦仰慕大人，極願獻女，但其夫死時之醫藥衣衾棺槨喪葬等費，負債纍纍，且生前又多逋金，受人催迫，不得已，欲求大人哀憐，賞以千金，俾得了此心願，且供瞻養之費，則高天厚德之恩，實所感戴，貴宦笑曰：一豸値得此數耶。（未完）

情天史料

稗子集

林小姐

傳七郎者，鄜春人，其第二子曰傳九，年二十九歲，好狎遊，常爲娼家營辦生業，遂與散樂林小姐綢繆，約竊負而逃，林母防其女嚴密，志不能遂，淳熙十六年九月，因夜宿用縵帶兩條，接連共縊于室內，明日母告官，驗實收葬，紹熙三年春，吉蘇客，遇兩人於秦州酒肆，爲主家，李氏當壚共役，蘇頃嘗識傳間其去鄉之因，笑而不答，蘇賈酒飲散，明日再往尋之，主人言傳九郎夫妻在此，相伴兩載，甚是借和，昨晚偶一客來，似說其宿過，羞愧不食，到夜同竄去，今不可復詢所在也。

相傳吳郡昔有一人，臨犯大辟，其人懇甚，刑求救於劊子，劊子詒之曰：汝但安心，俟午刻流，是起時我喚汝，急走，當解汝縛，汝便疾奔逃去，我取他人斬之，以代汝，其人信之，及期下刀，劊子連喚急走，其人遂狂奔，晝夜不息，直至陝西。爲人傭工，主家爲之娶婦，凡數年稍成家矣。忽念劊子釋放之恩，囊數金至吳下，夜叩其門，欲以報之，劊子叩其姓名，大駭曰：汝已死，何得復來，其人猶致謝再三，劊子爲道其實，遂寂然無聲，乃呼伴啓門視之，囊金在焉。人已滅矣，方知叩門者，乃魂也。向者認爲眞已釋放，魂喜極而去，遂如眞形，一點破則散矣

松陽詩艸

松陽山人著

〔一二三〕

江城夏日雨霽

江城雨霽散朝煙　一洗乾坤萬物鮮　紅日烘穿晴翠樹　白雲破露蔚藍天　園花妬落復爭艷　砌草鋤餘又鬥妍　太息風前飛柳絮　游絲飄泊可人憐

江城風雨夜歸

瀟瀟暮雨灑園林　正是千家深閉門　石路水流屋瓦響　天街風暗市燈昏　雲中浪激江如倒　空際濤奔地欲翻　乍定驚魂夜歸候　西窗翦燭話茶溫

詠華兵刧黨禍

萬方多難四民愁　百戰中原刧未休　列土盡教封草寇　操戈爭欲爵王侯　墜周法度亡秦鹿　襲漢衣冠拜楚猴　幸得佛陀眞實杵　妖氛魔障一時收

舊東北名人軼事

〔一二一〕

本文有著作權，嚴禁轉載，一俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鐫版印書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印鈔襲，侵犯本作版權。特此謹啓。

『你們幾位要看牌，就快着看吧。我看一會子熱鬧好走，還有公事哪。』這樣一說。胖大姐同他嫂嫂，便急忙忙的搬動椅子，安排座位。一切佈置停當之後。楊玉泉等，向胡王二人謙讓了一回。便轉身就座，開始鬥起十和來。這時木八統領已着她三女兒將自己使[illegible]福上好烟具。[illegible]來。說是：『一[illegible]和胡財東，不[illegible]些等[illegible]未免寂寞。讓大媳婦給燒鴉片烟吸，解解悶兒吧。』王胡二人也就毫不推辭，躺在炕上，噴雲吐霧的狂吸起來。又過些時，王德宣因爲値班時間已到。遂起身告辭而去。不料他剛纔轉身走出。木老頭兒闖門回來。便聽到外邊有『拍，拍』的聲音。隨着院內[illegible]花脖狗，也汪汪的[illegible]起來。木老頭兒，方待外出探視[illegible]他女兒[illegible]，已經[illegible]吁吁的跑入。悄聲說道：『爸爸！警察查戶口來了！』木老頭兒面色一變，尚未答言。却聽張統領大聲喝道：『沒關係，讓他來查好了。不用大驚小怪的。』他的這句話剛纔說完。二個着黑色制服的警察，已經推門而入。望到地下方桌，三個人正在看牌。炕上又擺着鴉片烟具。心中不耐煩極了。不覺面色一沉，向木老頭兒問道：『你們就是老木家嗎？看牌的這幾個人都是誰？』木老頭兒一聽。帶笑答道『二位老弟，請西屋坐坐吧。不用問了，反正都是我的朋友。』兩名警察聽到這話，方欲邁步走出。張統領却在房內，冷冷的笑道：『兄弟們！不用問吧。告訴給你們，恐怕也管不着。少添麻煩好了。』即二名警察，驀然之間，聽到張統領說出這等話。直氣得臉皮焦黃，混身抖戰。怒冲冲的說道：『你說什麽？管不着？煙賭是現行犯。王子犯法，庶民同罪。你們不是住在這地面了嗎？我們就管得着！』說罷，那在前面的一個，便由後屁股，扯出來一條小細繩，前進一步，想要進屋綁人！木老頭兒這時，却一伸手，阻攔說道：『老弟，暫先別忙！雖然公事公辦，但交情却大於王法。

——門牌之際警察闖入張統領大發雷霆製出手鎗

祖宗雖遠：祭祀不可不誠

祭祀祖宗，磕頭設供，都是虛文，必要有一點誠孝的念頭，就如親見祖宗的一般，祖宗方享他的祭，如近人上墳，草草了事，或邀朋携友，就此遊玩踏青，誠意先沒了，如何能感格先靈，甚或門派既多，貧富不齊，你推我諉，連祭也不設了。墳也不上了，荊棘滿地，崩塌作踐，併無人問，試思祖宗要子孫何用，一年之中，不知浪費了多少錢，誤用了多少工夫，獨至祖宗面上却不肯費一文錢，用一點工夫，縱無人與你計較，你自己心裏安不安。

以餘置閏

今年的舊歷，多了一個閏七月，在習慣注重夏歷的，顯見這七月是特別長了，本來初入前七月時，還在伏天，到今日是閏七月的末日，人們夾衣業已上身了，可是習慣上，已認熟新歷，却與往時無大差別，其實一年三百三十五日有餘，新歷有閏日，舊歷有閏月，認清二十四個節氣，週天之數，決不會有錯誤的。我國自古以來，本無新歷之說，幼年讀書經，堯典上曾有一段，原文是：『朞三百有六旬有六日，（漢志則改爲三百六十五日又四分之一，）以閏月定四時成歲。』彼時尚未發明地球是圓的，也無人承認地球係繞太陽而行，還說天運一周，復與日會，是爲一朞，蓋天之行一日繞地一週，而過一度，至今推到古時不禁啞然失笑。

舊歷以月爲主，每逢望日，月是準圓，但朔虛氣盈之數，全年是三百五十四日，尚差十一日有餘，故以餘置閏，每三年一閏，五年二閏，十九年七閏，六十年恢復周天之數，與新歷比，歸趨則歸於一，蓋周天之數，不容其有差別。

今則世界各國，俱適用陽歷，我國與各國交往頻繁，如時日有別，殊欠便利，人民因沿用已久，一時驟難易其習慣，現在已於無形中，變爲兩用了。

長篇小說　似有緣

【一六九】（責寶著　禁轉載）

第五回　兩千金打動婦人心　一盞溺醫好單思病

於是三人起身，向李桃兒的養母告辭，走到門外，登上汽車，車夫一按車笛，車身便[illegible]行動起來了。行至胡同口時，李桃兒一眼望見，孔憲章的那輛包車，停在那兒，[illegible]中不禁一動，暗想莫非他又和那位楚先生一同來了？但隔着車窗仔細一看，見那[illegible]車裏，只有一個車夫，後座裏空空無人，心中十分納悶，一轉眼間，車已行過，她[illegible]也就不再顧念了。而孔憲章，在李桃兒的院中暗影裏，眼巴巴地望着自己的父親，[illegible]和那位客人，將他心愛的人兒李桃兒生生地拉走，眞是悲憤已極！他恨自己的父親，太也不講義氣！你無論如何好色，也不應當和自己的兒子來爭風哪！在我未到[illegible]戲園子後台以前，說你不知道倒還可以，可是既已見我，你的心也不糊塗，就應尋個[illegible]機會退讓，怎好拿出父親的身分，實行無理的威壓手段呢？即使說那是教導兒子，可是爲甚麼在我走後，你又跑到我的愛人家去？最後，且竟將她拉去跳舞！你這[illegible]不是明知故犯，甘心掏灰嗎？接着他又想到李桃兒的身上，認爲這個女子，的確是愛自己的，就拿今夜的事來看，她原是不願跟父親去跳舞的，可是經不起她那養母，見錢眼開，三番二次的逼迫，她一個柔弱的女孩子，當然不敢公然反抗，而且她是吃張口飯的人，如何敢得罪這些地方的大財主們呢？他這樣設想之後，覺得李桃兒的處境，十分可憐，不覺洒下兩行，熱情之淚。但他想到李桃兒的養母那婦人時，却認爲她是罪大惡極，不容原宥的，決定去問問她！於是由洋服口袋中，扯出手絹，抹乾腮邊的淚痕，三步兩步，闖入李家內

幽默中篇【初戀的喜劇】

達肯頓作　盲人節譯

（續）

三，苦的年齡

『溜，溜，溜，』威廉悻悻然說，『靜悄悄地溜到那裡！天啊！』

『老詹在後廊子等着了，』她說，『這眞是不値得大驚小叫，惹起這些麻煩的啊！』

『不値得嗎，』他駁她，語含諷刺。『沒有事的，好傢伙，一點事都沒有！』

『如果我有工夫，』他急說，『我不怕親自走一蹚。你要是眞不肯去，那嗎，我只有自己去吧！』

『天啊！』他的頭夾在兩手掌當中，（一聞母親自己要去。）他完全打敗了，因爲他明知大難臨頭，勢不得不去。『天啊！』

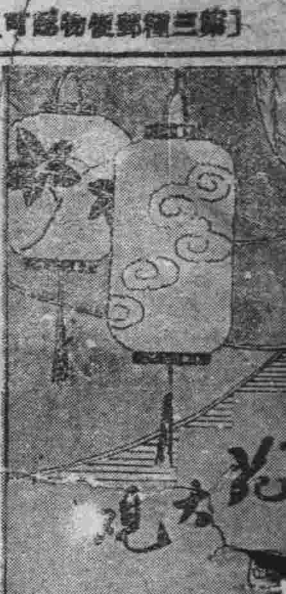
當他氣憤憤地大步踏出室門之時，他悲憤如焚的眼睛看了貞兒一看，而發出最後的悲痛之聲：『你會不會洗臉的？我問你——』

正源興・擴張營業廣告

敝號開業十餘年，荷蒙惠顧，實深感紉，祇以屋內狹隘，時有向隅之憾，茲適啓東煙公司遷移，所有樓房，併歸敝號租有，改築設備，將告工竣，如斯屋宇寬敞，新採辦大宗綢緞縐絹，呢葛絨綉，並添皮貨部，搜羅大宗輕裘，狐貉貂獺，應有盡有，現在內部開始營業，承做衣服定期不悞，以俟全部工竣，即正式開幕，各界惠顧，不勝歡迎

哈爾濱道外正陽西大

電話三三二二番



歡迎投稿

西樂與國樂之異點

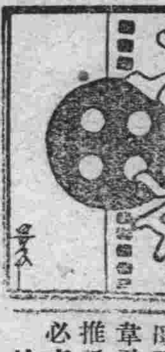
西樂中之鋼琴，風琴，提琴等，近年廣播於吾國，投機之流，以吾國工尺舊譜，競翻新譜，以期披之弦索，按之黑白鍵，尚爲新聲，用意不可謂不善，樂風之盛，自有音律以來，其風從之象，亦以此稱最。西樂聲音之妙，無殊於國樂。不佞意謂以之譜歐美詩歌，則盡善盡美，極其相宜，若以之譜我國歌詞，皮黃雜調，且難必諧，若譜詞曲，更有格不相入之虞。何以故？歌樂之音不諧也。歌曲貴乎有譜，所以求聲律之相協。倘以西樂樂器，譜滿洲歌曲，是與以西人之文法，而作詞賦者，相差無多。歌求其協律和諧，必不可得。

治詩賦者，須以聲韻爲入門，平上去入之四聲，雖各有殊，上去入三者，實包括於仄聲之中。學詞賦者，能知平仄，即可聲和調順，而無礙格之病，若曲譜則不然，善譜者曰：『音律之中，去聲聲音，最高而長。入聲次之，平聲又次之。上聲之音，則低而長。去聲之音，激越高亢之音也，上聲之音，柔和低軟之音也。去之於上，雖同爲仄聲，而高低之差，適相背馳。因去聲之音高起，譜曲家每至歌意重要之處，必多用去聲字，爲之轉折，藉以激起歌中之詞旨。』

作詩賦，一平聲字，對上去入三種字，作歌曲，則一去聲字，對入平上三種字。去聲字之於曲，不啻平聲字之於詩。關係之重，可以知矣。其次則推上聲，因上聲最低。行歌至沉靜幽晦之處，亦須藉低音以表達歌意。若取歐美文字，以我邇辨別四聲之法辨別之，則知歐美字音，竟鮮去上二聲，獨多入平兩音，入平兩聲，皆短捷之音，平可延長其聲，不能提高，亦即不能轉折。是以平聲雖有可以延長之音，實際因不能提高轉折之故，仍爲短音。

樂器之作，本乎聲音。而聲音之有折，胥恃長音之字，爲之發揮，歐美字音，既悉爲短捷之入平二聲，則其所製之樂器及曲譜，自不能如我國歌詞之繁於轉折，換言之，即不能如我國歌詞之可以運用腔調。蓋腔調之發，純爲聲音轉折而成，此理所必然者。今乃以多用上去聲，繁於轉折，以腔調稱長之歌詞，強爲譜入宜於字音短捷之西樂曲譜中，無殊舉方物而納之圜器，猶欲其混然吻合，得心應手，適於歌唱，勢必難乎爲奏，而歌聲與樂聲，不能相協也。

譬諸於笛，崑曲所需之樂器也。胡琴，皮簧所需之樂器也。以笛和崑曲，以胡琴合皮簧，固宛轉自如，各盡其行腔奏樂之妙，倘反其道而行，則高低不勻。是以昔日雖有笛合皮黃之腔調，但易以胡琴，歌者聆者，皆知笛和皮簧，遠不如以胡琴和皮簧，易使人發生美感，而笛和皮簧之樂，從此廢棄，至以胡琴和崑曲，更覺疾徐失度，高低不均矣。雖不解音律，亦將掩耳。同是國歌，是國樂，用非其當，尚不能相合，而況字音無一同點之西樂，強以譜歌入譜，何能得聲音之妙耶？



銀星日跡（續）

可是不發作，我只向母親解釋說：『韋君是航空師，他此來是到南京接洽公務的，因爲在廣東時認得我，就順便來探望我罷了。』十時須到公司拍戲去，我母親就留在家裏。我生怕韋君來看我，趕緊打電話推說事忙出門去，叫他不必來看我，我去看他好了。怕戲到了傍晚才完。我打電話給母親，母親說張君在家裡，你快來吧。但等到我匆匆回家去時，張君卻已走了。這算什麼呢？何必這樣規避我呢？也不知道他同母親講我什麼話，我是不管的，慢慢地再問他吧。夜晚我請母親到大三元吃飯，母親很喜歡，稱讚菜蔬好吃。談了許多家鄉的事，十分有趣味。

白楊等四大名星合作 新片四千金到哈
十月十三日在大光明露演

『四千金』這個嬌艷的名字，過去約一個月前早已給了我們深刻的印像，而且一致的期待着它，將要給我們以滿意。這套鉅片『四千金』，將在這裡大光明電影院公演，日期是在秋節後底第四天，十月十三日。

在最近一般新片陣容裡，最要使觀衆注意的，要推『四千金』了。該片劇情曲折，緊湊，由四個環境不同的少女，表演出社會上幾種新舊衝突的實情，抓住了觀衆的情緒，毫不紊亂，幕幕都是值得驚異的。總之是一部合乎時代成功的新作品；在平津公演時連日觀客擁擠，盛極一時；今將友人自津來函，錄下一段，以增進本介紹文的興趣：

明星影片公司的本年榮譽出品，一度轟動京津之新片，由白楊，舒繡文，龔秋霞，黃耐霜等四人合演的『四千金』，已經在天津光明大戲院公演了。

『四千金』劇情曲折緊湊，表面上看去是在描述新舊思想的衝突，骨子裡含意甚深，明眼人一看便能懂得，編劇者洪深先生的一番苦心，並未白用，絕不會被觀衆所忽略的，而導演吳村的天才，也已經充分流露出來了，這是他個人努力的結果，尤其是鏡頭運用的靈活，詩意的抒情的畫面，譬如白楊橫臥床上，而鏡頭却用的是俯射，看上去令人發生一種動心的美感，白楊的幾個特寫，更是新穎妙巧。演技方面，白楊的風流，舒繡文的倔強，黃耐霜的頑固，龔秋霞的活潑，各展所長；也都爲全片生色不少。四人，以往給人們的成績，都是值得令人讚許的。如：白楊主演的『十字街頭』，『社會之花』，舒繡文的『新舊上海』，黃耐霜的『夜會』，龔秋霞主演的『古塔奇案』，一人兼飾兩角，現在該片果由以上四大明星完成。當然可謂珠聯璧合，極盡善盡美的能事，這是不必遲疑的！由這段文字，讀者當可明瞭該片的美點矣。

【寫眞】四千金片中之一幕

讀者互相質疑問答

本報前者曾有讀者顧問一欄之設，惟編者以一己之識陋知能，爲多數讀者答疑解難，往往力不能逮，爲此特決改行讀者與讀者間之互相問答辦法，期對社會人士，在精神生活上，有所補益，甚願諸君充分利用之！

答第一問（婚姻標準）

男女配合而爲夫婦普通有年齡之限，但至成丁後著，其對方可無須年齡之限制，其標準如下：

男女配合基於『愛』而愛之原動力基於『靈』『肉』『靈基於情感，情感基於知能品織』『肉基於質感，質感基於人體組織成分之適合』因質合而情合，因肉合而靈和，互爲表裏著也。普通所謂性合者，包括此四項也。至於興家強種諸問題，爲男女配合之第一要，然不明情質感應作用者，亦僅徒有其願而不得其實也。（晉）

答第二問（磁珠丸）

鄙意以爲『磁珠丸』即『磁硃丸』，『磁硃丸』即『磁砂丸』也。磁砂丸藥方列下：磁石二兩，硃砂一兩，神曲三兩，蜜爲丸。此方主治，神水寬大漸散，昏如霧露中行，漸覩空中有黑花，覩物成二體，及內障神水淡綠色，淡白色，又治耳鳴及耳聾，並癲狂癇等症，未悉該症與此是否相合，特此冒昧解答（無名）

名小生高維廉
演劇極肖乃師 直是仲仁副影

雨後輕寒，悒無聊賴，閑閱十日戲劇（上海張古愚編）第七期印有高維廉戲象『羣英會周瑜』一幀，神情奕奕，儒雅英俊，不由得想提他一提。

維廉北京人，年二十六歲，行二，其父錫五翁，昔供職於陸軍部，乃票界小生，其兄任大同煤鑛秘書職，維廉幼旣穎慧，富有藝術天才，筆者而聚首時期旣多，且久者，乃在民十六年間，彼時伊方畢業於某法文學校，（以人事傯傯已不甚記憶）每來舍小住，則或相偕郊遊，或研書字，或引吭高歌，或作長夜之談，翌年初考入某影片公司（與倉隱秋同竭），繼又入梅蘭芳創辦之國劇學會，時名高仲清，緣爲深造藝技，拜金仲仁爲師，正式下海，年來已蜚聲梨園矣。

目今菊苑小生一工，極呈凋落，繼起中能差強人意堪稱有望者，只葉芝如及維廉二三人而已，猶憶去夏聆其與奚嘯伯演『借東風』於長安，頗能狀盡『雄姿英發』公瑾當年，嗓音圓亮清朗，得味受聽，盜書打蓋諸場之作，傳神之至，極肖乃師，直是仲仁副影，而袍帶，扇子生，維廉演來極宜，可謂風流瀟灑，倘望維廉具此藝學，極應努力研討，爲小生行放異彩，爲藝林中增光榮，切莫『夜郎自大』固步自封也。

名小生 俞振飛劇照

經濟欄

根據臨時資金統制法之 事業資金統制標準
已由經濟部佈公十月一日實施

關於根據臨時資金統制法之事業資金統制標準，經濟部定於十月一日實施，特發佈告俾衆週知，茲誌如下：

一，依據臨時資金統制法對於（1）關於事業設備之新設，擴張或改良資金之貸與。（2）會社之設立，資本增加，合併或目的變更。（3）第二回以後之株金之繳納徵收，或社債之募集。（4）株金之繳納，社債之募集，或不依自金融機關之借入，而爲事業設備之新設，擴張或改良。等辦理認可時之基準，暫依另冊事業資金統制標準。

二，另冊事業資金統制標準區分爲（1）與產業開發五年計畫之關係。（2）與確保必須現地調撥國防資材之關係。（3）考查現在日滿生產能力其他之事項，各種事業之種類。

甲，有直接關係軍需之事業，及產業開發五年計劃所揭事業，（包含副產物處理）並產業開發五年計劃實施上必要原料生產事業，及產業開發五年計劃，所揭事業之轉包工事業，或以輸出品之製造加工爲目的之事業等之必須事業設備之新設，擴張或改良者。

乙，不屬於甲及丙之事業，而次於甲之事業設備之新設，擴張或改良之必要者。

丙，供給力過剩之事業，奢侈品製造事業，或於國民經濟上缺少必要之事業，爲暫認爲不適當，事業設備之新設，擴張或改良。

三，滿洲中央銀行爲對於（1）關於事業設備之新設，擴張或改良之資金貸與。（2）會社之設立，資本增加，合併或目的變更。（3）第二次以後株金之繳納徵收或社債之發行。（未完）

中銀貨幣 每週發行額

自康德五年九月十八日至同九月二十四日貨幣發行額，二九七，六五六，〇八七元〇〇

紙幣 二七二，六〇〇，五六六元〇〇

準備 一四七，一六五，〇九三，〇〇

保證 一二五，四三五，四七三，〇〇

鑄幣 二五，〇五五，五二一，〇〇

洋灰需給量 約二十一萬噸 由十至十二月

奉天電：七，八，九月，全滿需要洋灰總量，爲五十八萬噸，不僅已達絕對量，對此實際供給量，是國內生產洋灰三十三萬噸，內地輸入洋灰十四萬噸，合計四十七萬噸，相差十一萬噸的補給不足，可是對十，十一，十二月分，對需要二十一萬噸，大體國內生產據測可產二十五萬噸，約生有四萬噸程度的餘剩的希望，再者就明年度洋灰需給計劃，與此次被設立的共販會社開店的同時，着手編成委員會，將與建築統制委員會協力，以期需給的圓滑云云。

本埠錢糧行

大豆 九月三十日

	十月半	十一月半	十二月半
前場	五一八・	五〇三	四九五
後場	五一九	五〇三	四九五

現糧

八區一等豆	四七三
八區二等豆	四七一
八區三等豆	四七〇
安達蘇子	一七二
小蒿子蘇子	一六八五

匯兌

天津大洋	一〇〇〇
煙台大洋	一〇〇〇
青島大洋	一〇〇〇
龍口大洋	一〇〇〇
掖縣大洋	一〇〇〇
黃縣大洋	一〇〇〇

中銀外匯

上海	一〇〇
天津	一〇〇
匯美	二七佛六二
匯英	一志十一片士

大連糧行

大豆

	前場	後場
現袋元豆	六四七	六四五
十月末	六三五	六三三
十一月末	六一七	六一三
十二月末	六一九	六二二
一月末	六二〇	六二五
二月末	未妥	未妥

補腎健腦良藥減價

育腎寶

主治：先天不足・後天虧損・腎經衰弱・夢遺・精・慾減退・腦神經衰弱・健忘失眠・腎囊濕凉・等症

定價每盒裝八十四粒國幣一元二角 兩盒每二打十三元 外埠函購不加郵費 藥欵用郵局小匯票匯到照寄不誤

總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房

代理處：大連華泰藥房，大連德記全棧，奉天大成藥房，奉天金城藥房，奉天日站恒濟堂，營口洪春堂，吉林東升達，江省德泰盛，錦州同盛居，安東東益增，鳳城東益增遠，新京中興藥房，熱河全富興，凌源萬育堂，平泉永義堂，平泉蒲盛永，如無處購買，請將款由郵局小匯票寄至哈爾濱道外十五道街路東金勃先藥房原班回件不誤

總發行哈爾濱道外十五道街 金勃先藥房啟

失照聲明作廢

舖名 韓玉璋 住址 阿城縣永增源保城子甲，照號 吉升字部照六四，六三八號 坐落 阿城縣永增源保城子甲 地目 熱地 面積五垧 四至 東至李江 南至大道 西劉世榮 北 右記失照自登報日起滿三個月時，如無異議者，不論落於何人之手，均聽爲無效，特此聲明。5，7，71 阿城縣長蔡遇春

皮花科專門醫師 劉德新啓事

敬啓者自九月五日起始正式辭去哈爾濱醫科大學皮膚花柳科教授及哈濱市立醫院皮膚花柳科醫長等本兼各職專營自設之凡吾皮膚花柳科醫院

專門治療皮膚科花柳科及小外科恐未週知特此啓事

院址：哈爾濱道裡中國頭道街二十一號（鳳石內科）（明明眼科）醫院之間

診療時間 每日上午九時至下午一時止 下午四時至七時止 星期日只限上午

南滿醫學士 劉德新（凡吾）謹啓

三美照像館 兼傳習所

本館聘備教授精勤照修版一拍切完善 男女藝師佈置幽雅印洗放大畢業限期 經驗宏富背景鮮新油精炭畫兩三月間

招生：一，男女各有宿舍 二，收費甚是低廉 三，遠者格外優待 四，並且贈送大像

地址道裡中國八道街電車道附近

第十四期於十月十二日開課

哈爾濱簿記傳習所 道外中七道街

電話二九二零 六九七三 振替貯金哈爾濱一一二番

第四十一期畢業生合影

治淋藥最新發明「新治淋」効力極强

武藤宇佐美兩醫學博士推獎之最新藥新治淋（ネオチリレ）該所研究部乃以多年苦心研究之結果而完成之殺菌力最强急性慢性惡性之淋病消渴等服藥後在短時期即能減退濃及痛必定歡喜

醫治効用 急性及慢性淋病消渴尿道炎膀胱加答兒攝護腺炎睾丸炎巴魯托魯氏腺炎腎盂炎由淋病而起之誘發諸症

服量用法 一回用一個一日三回內服（飯後一時間）丸原個呑下

由淋病而起之左之女子並發症以新藥アネナノル用之可也白帶下子宮內膜炎卵巢炎外膜炎周圍炎喇叭管炎頸管加答兒後强癒尿道膀胱炎實質炎膣炎等之急性慢性子宮病及搔痒陰傷糜爛

各藥店均有 指三分郵票即奉呈試藥 兵庫縣細川株式會社

北滿代理店 山本回生堂製藥所 哈爾濱八站南馬路二號

總 日本賣藥株式會社 哈爾濱出張所

列爾聶爾金行保險銀櫃店

本號代賣大小各樣款式英美法德俄日各國名廠出品避火銀櫃又保險火燒不透內部價錢比較別家便宜百分之三十十頓人力起貨絞輪抽水機寬窄皮帶救火機車大小尺寸機布各等俱全 本號承接倘銀櫃或鎖發生障碍不能開時請至敝號可也 哈爾濱道裡北十一道街舊市場門牌十一二號 電話六六五四號

HELCONE PAN-HORMONE PRAEPART.

德國 壽爾康 補片

調補兼施補力偉大 四季宜服功效顯著

服一盒後的現象：面色！萎黃者，漸漸紅潤 皮膚！寬皺者，皺紋漸消 思想！健忘者，記憶漸強 脚力！步滯者，舉足漸輕 腎部！遺精者，即見痊愈 心臟！心跳者，漸漸鎮靜

本品採取（猩猩）（牛）（羊）等壯健動物之內『分泌』HORMONE好而複製成結晶體，能調整人體機能，使新血之產量增加，尤富抵抗力，以消滅潛伏之宿疾，充實有礦植物中提出之滋養，補充內臟各部，極虛之，養成強健，服後改變健康。

▲壽爾康的補腦力無異以腦補腦 ▲壽爾康的補血力無異以血補血 ▲壽爾康的補精力無異以精補精

男用主治：男性神經衰弱，夢遺滑精，腰酸背痛，面黃肌瘦

女用主治：女性乾血閉經，經期錯亂，久婚不育，胎前產後

說明書備索…各大藥房均有出售 ●上海江西路二六四號

柯爾登洋行經理 哈爾濱分行 道外六道街口亨得利內

啓事

春間經敝號發行荔支著之文藝小說『江水集』凡購閱者莫不認爲滿意以故出售以來所存已經無幾茲更爲普遍愛好該作之讀者并減輕購者之擔負起見爰又增印千冊因前版未拆爲費較省廉價六角外埠加郵費一角

內容計：復活節之夜，母親與情人，不如不歸，情劫，創作四篇。

全書約計二十萬言，文筆綺麗。說出了：『愛』的真諦！默示出：『愛』的途徑！

再敝號新到各種科學書籍及小說多種各目繁多不及備載倘蒙惠顧無任歡迎

哈爾濱道外道裡商務印書局謹啓

萬國汽車 專門傳習所 招生 由九月九日起 新班成立

所址：道裡中央大街 萬國儲蓄會 對面 …二十號院

專門耳鼻咽喉科 醫士 連次聶爾 現照常應診

道裡外國四道街二十五號 松浦洋行後西

接診時間 每日午前九時至十一時 下午四時至六時 停診

要發財麼 請快去買 一萬圓的 福民彩票 代賣處
哈爾濱道裡地段街一〇八號
森洋行
時計 貴金屬 寶石 寫真機 銀器 蓄音器 徽章 優勝旗
本行 奉天春日町八番地
支行 大連市連鎖街銀座通
支行 新京中央通四八番地
出張所 天津日租界福島街七 瀋陽幸町六番地
電話 六四五〇 六五六〇

◎醫林介紹◎

▲小兒不能針藥者注意▼

官准 推拿小兒科欒樹庭
道外中五道街路東九號
借用電話二一二八番

德國醫學博士伊乍阿克
道裡斜紋一道街五號 電話五三〇四
專門眼科
接診時間晨九至十 下午三至四時半

大明眼科診療所
女醫師趙守信
治療時間 上午十時至十二時 下午三時至七時 禮拜日僅上午應診
遷回原處即道外七道街二十五號

醫士周闊力斯及
道裡外國六道街八號房第三戶 電話三三八八
專門耳鼻喉科及外科
接診時間晨十時至十一時 午後四至六時

醫士愛佈什旬
專治內科各症
道裏外國七道街十三號
接診時間十一時至十二時 五時至七時
電話三七七五

醫師列布進
專門耳鼻喉科
接診時間午前十一至十二時 午後四時至六時
道裏砲隊街四十號 電話六九八三

小兒科 內科 專門
徐新革診療所
醫師南滿醫學士(徐桂藩)
地址道外北九道街路西
晝夜應診收費低廉

漢醫高仲山
統治男女小兒一切內科病症 隨時門診出診
診所正陽十四道街成德堂
電話二九八〇

醫士壽爾泰斯
石頭道街九十五號二層樓 電話三一三五
現已返哈照常應診
專治內外科及婦女科

哈爾濱北眼科醫社
上午在道外正陽八道街路南
「晚間」[illegible]
專門眼科

大陸醫院
院址景陽街影院對過
專門醫師 分科治療 花柳專科 產科專門 住院隨意 特設電療科
分院純化街北口路西
道外自動電話二七一三

漢醫馮慶文
專門外科
接診時間 早九點起至下午一點止
道外承德街南頭路東三七
廣生堂馮記

醫士林德爾
道裏十四道街五十三號 郵局隔壁電話三六〇四
專門 產科 婦科各症
接診時間 自八時半至十時 午後四時至六時

鳳石內科醫院
道裏中國頭道街二十一號
醫師南滿醫學士劉鐵城
專門 內科
診察時間 每日午前九時至十二時 午後四時至七時 星期只限午前
電話二二五八

醫士伍拉赫
專治內科 神經 心臟病 並電療
道裏砲隊街一五三號 電話四九八一
接診時間晨九時至十一時 午後四至六時
聘有滿人譯譯

女醫士石闊夫司喀牙
地址十四道街三十三號 郵局隔壁 電話七一九二
專治婦科 產科 內科
接診時間 午後三時至五時
大安街五十五號德國醫院 九時至十二時

濟世醫院
內科 小兒科 京都醫學士金斗鍾
齒科醫學士金殷鍾
齒科，時間 自上午九時至下午四時
道外北頭道街七十四號 電話九·二八六一

明明眼科醫院
哈爾濱道裡中國頭道街 電話七五一〇
醫學博士石增榮
內障復明手術 割瞼 美容手術
住院 各等病房
疾病問答(另附足信票者)

花柳 骨科 [illegible]

萬生醫社
各科專門醫師
哈爾濱道外景陽街路東

醫士渥洛布林司基
道裏商務街二號第一戶 電話二四五七
專治 內科 小兒科 肺結核
接診十一時至十二時半 午後五至七

鏡波小兒科醫院
南滿醫學士 留學小兒科專門 吳鏡波
本院照常施診
道裏中國頭道街十一號
診療時間上午十時至一時 下午二時至六時 星期日下午休診

牙醫
哈爾濱景陽街平安電影院南隔壁東亮齒科醫社
日本齒科醫師專門 新東亮
街外正陽十一道街大同電影院對過東亮齒科醫社
新開紀念治牙拔牙鑲牙減價

治牙之處
道裏十四道街三十九號 郵局毘鄰二樓三號
每次診經二角 藥費任內 牙補牙科僅收材料費
醫師經驗宏富 手術精 無痛苦

亞陸哥斯及愛魯曼
牙醫 通滿語 採用歐美材料 俄牙醫皮里坡七克鑲牙莫落前 吉諾福金謹啟
創設於一九一五年
道裏外國三道街七一號中央大街拐角 電話四八〇一
應診時間晨九時至二時 後三時至六時 星期日十時至一時

齒科醫士 陳素梅
貧人免費治療 鑲牙只收材料費
道裡外國七道街路南三十六號四戶

牙醫十鑲牙
馬子果倭依
道裡中國四道街十一號
(自午前九時至十二時)
(自午後二時至六時)

牙醫此王別立
治牙 摘牙 鑲牙
接診時間午前九時至一時 午後三時至七時
砲隊街三十五號 大安街拐角

齒科醫師 劉鳳書
應診時間 每日上午十時起 下午二時止
道裏中央大街一二號一戶

秋季衣料
時裝衣服 洋服大氅 氈帽皮鞋
本店 全備
恒順昌百貨店
哈爾濱道裡新城大街 電話 四四二九 五〇八八 五七〇五
支店新京頭道溝吉野町 電話 長三一七二 三六七一五

孔明大藥房 廣告
同發隆 十二道街 新城大街 石頭道街 孔明藥房
(一)本藥房人員諳通滿語
(二)本藥房有各科專門醫師診療各科病人
(三)本藥房有歐美日本新發明之各種藥品
(四)本藥房可對各縣市醫師醫院批發藥品
(五)本藥房並可郵寄藥品
(六)如有詢問可經郵局或電話七二六一號接洽
本藥房設新城大街十二道街南角拐

EH
紙類直輸出入商
合資會社 萩原商店
哈爾濱市石頭道街一二七
代表電話番號五四九一

哈爾濱市韓介臣啟事
本人聘請內海源一郎律師為常年法律顧問本人財產名譽及所有一切權益悉由內海源一郎律師負依法保障特此聲明

內海源一郎律師受任韓介臣常年法律顧問啟事
本律師現受哈爾濱市韓介臣聘為常年法律顧問嗣後關於韓介臣之財產名譽及其所有一切權益悉由本律師依法保障特此聲明
哈爾濱內海法律辦公處 外國四道街八五 電話 五二七三 六八五三番
律師內海源一郎啟

敬啟者敝號新由歐美運到各種藥品以及化粧品批發零售貨列德國醫學博士阿龍氏新製九一四內服藥水專治多期梅毒花柳等。服之神效美國醫學博士阿龍氏批製●新淋敵專治五淋白濁[illegible]●新運到專治補肝油[illegible]法國醫學博士魚[illegible]專治神經衰弱[illegible]服之功效[illegible]各國出品化粧品[illegible]各種香粉雪花膏[illegible]本藥房內設門診司有專門醫士担任診斷一切諸症本號備有藥劑[illegible]照方配藥迅速[illegible]價收費有滿人譯為便宜[illegible]諸君顧主新年來到請到[illegible]購化粧品價格低廉[illegible]
本藥房主人啟
道裏石頭道街水道街拐角(電話二九一二)中央大藥房上樓
(巡診時間午前八時半到十二點 午後二點到四點半)

孔氏醫院
分科治療 住院隨意
地址山街吉林街拐角
電話六九七二

仲秋節饋贈特撰品
舶來洋酒・日本清酒・汽水麥酒・
食料罐頭・新鮮水果・糖餌餜品・
最有信用的
很是歡迎的
敝店的禮券
電話交換台五四四七一番

登喜和百貨店
道裡地段街透籠街拐角
電話六四二一三一番

滿奴法克杜拉商店
前邊特洋行職員所經營
道裡中央大街馬道拐角一三零號電話七七零七
去年在石利洛洋行批購之大批西洋毛布呢絨哈喇開始發售開始定做秋冬兩季男女西服大氅
●材料用西洋外國最優秀者
●裁縫聘有著名西洋裁縫專家格列邊金專司量裁準保適體如意
●由外國運到大宗細軟皮張及皮物皮衣
●本店自設皮工廠並可改造或刷染皮衣外氅
●絕對言不二價
●夏季西服及大氅特別減價
●黑狐狸皮七十五元起碼

亞細亞牌麥酒
為無上的佳釀 亦是最好的飲料
時常飲用 更能補益健康

北滿總經理處
日本中西商會 道裡水道街 道裡電話三八一二
滿洲福源祥合記 八站南和街 道裡電話三五八八 七二六五

同茂東機鋸工廠廣告
本工廠開幕以來以往歷史久為各界所洞悉茲為精益求精以附惠顧之雅意起見又添設各種新式鋸機所製材料平坦光滑較昔日尤為精緻對於各種建築材料厚薄板料大小方子灰條鋸末板皮燒柴各種木箱及箱料無不俱備批發零售價值從廉外城定購車站交貨定期不悞代割[illegible]鋸薄路小不唯迅速且多出料如蒙惠顧不勝歡迎之至
火鋸總工廠 道外東江沿外振江街第一號電話(九)二六四二號
分工廠 八站南木廠方長街一三六號 電話三九三五 三七六四號
雜貨商店
新到各種新花綢緞呢絨棉布人絹 雜貨無不俱全批發零售格外克己
火鋸總賬房在雜貨商店內 道裡十二道街三九號 電話四二九七 六一七三號

濱江日報

康德五年十月一日 星期六 發行

因對支中央機關問題 宇垣外相兼拓相辭職

共產主義乃人類公敵 其禍甚於洪水猛獸

協和會全聯會之排共宣言

反映歐洲危機 新嘉坡空氣極緊張

日本海軍空襲 飛往雲南昆明爆擊

關於希特拉之回答 英首相在下院之演說

聯盟對日決議案 各國之意見對立

為圖解決捷克問題 英法德意四國會議

協和會全聯會

對訪日使節團之熱烈歡迎

張伯倫首相 赴德尤痕

關於解決捷克問題 法首相達拉第提案

德國對史法登問題 亦有和平解決之意

廣東省當局 使民衆武裝化

日軍佔領 田家鎮

西康建省 積極進行中

漢口陷於 混亂狀態

將設新京觀光館

日本少年飛行

荷蘭召集 一部預備兵

移往雲南 廣西飛行隊

爆擊粵漢 北部各地

被日軍奪取 敵之陣地 下橋西部

張作霖軼事

實事說部

杜力三述 （第一回）

勝英軼事

明清義俠

王佩臣 車站變活話

男性的美態

研究文藝 文學與人生

（千里）

遊海記

零星語

燕子

宦海波瀾記

光明堂診療所

專門花柳病科

花柳病專科 燕生醫社

十醫師 和春姚 專門 花柳科 皮膚科 外科

哈爾濱士今診療所

東尚齒科醫院

第一哲學家鐵嘴張

郵政儲金
哈管理局向各局分配

哈市樹立三年禁烟計畫
第二戒烟所以八十萬元建築
內備農具養成戒者農耕能力

全國保安科長會議
定於十二月廿六日舉行
濱江省由劉科長張科長出席

第三回全滿軍犬
競技大會開催情形
參加之藤田氏歸來談

濱江省各縣 組織道路愛護團
三年之內組織完成
本年內先組三十團

哈市製粉工場
生產分配量預想額
自今日至六年八月十四日

結新歡不顧髮妻
離忍受控於法院
檢察廳不日開庭審理

匪賊潛伏中
被警官逮捕
鞫訊結果供認不諱

滿洲國內赤十字社
將一律改組

郵政職員
昨日出發

流線型消息一束

慘殺
上號致和街
一雙青年夫婦均死
男係自縊女係被砍重傷
內情不詳或因醋海生波

秋丁祀孔
隆重舉行祀典 並開催講演會
於道裡外數處舉行 市民隨意參加聽講

俠儈記

音樂研究會
昨在水道街開催

鐵工修理房 觸電斃命

哈鐵社員

徐新華診療所

徐桂藩啟事

旅客列車發着時間表
由哈開往各線列車時間

神話 河岸藏珍墓

普通常識
牛肉的幾種烹法

◁曾紅極一時之評戲坤伶▷
◎李金順手拿花戲為媒照◎

兒童故事

測字答覆

宋宮秘史
趙太祖出世

華樂舞臺 修理臺上電線 不日開演

新舞臺 道外北四道街

快來學照像

哈爾濱 閻氏藥房

顏如玉

美容妙品 顏如玉藥水 香水兼代
專治臉上粉刺、酒刺、紅疙疸，面部受風紅腫癢痛，雀斑黑氣，及面部一切各症，日擦數次，決保全愈，然光潤顯目，保你滿意，如冬擦之，不怕風霜
●定價每瓶國幣一元六角

孔氏醫院

鐵筆印房 雕刻迅速 決不誤公 自開張以來

大同電影院 今天 五分（二） 新聞片（一） 關東大俠

亞洲大戲院 今天 富春江 英雄上馬

平安電影院 秋節特選 世界為敵 紅蓮寺

大光明 秋節特選新片 蜜月快車 今日公演 人間仙子

巴黎 大家庭 小博士

清明時節 八仙得道 舞場之花

百寶圖 海上霸王 女兒經